



とんがり屋根の時計塔がシンボル

新しい試みも取り入れて 柏中学校が建て替えに

老朽化が進んでいた柏中学校(明原四丁目)の建て替えが始まります。工事は来年度にかけて行われ、平成13年度から使い始める予定です。

バリアフリーが特徴

新校舎は、現在のサブグラウンドに建てられます。地上四階、地下一階で、とんがり屋根の時計塔がついた鉄筋コンクリート造り(一部鉄骨造り)。建築面積は二千六百五十七・三二平方メートル、延べ床面積は一万七千六百五十六平方メートルです。外観は曲線的なデザインを取り入れ、内装では廊下の床材に木を使うなど、温かみのあるものになっています。

7月から柏中学校の建て替えが始まります。現在の校舎は建設から三十八年がたち、老朽化が進んでいました。新しい校舎は時計塔をシンボルに、バリアフリーやスペースの有効利用を考えた造りになっています。また、併せて給食室も整備されます。

教室のほかに生徒が自由に集える「コモンスペース」を設けたり、吹き抜けで空間に余裕を持たせるなどの試みを行っています。将来的には地域に施設を開放することも考え、高齢者や障害者のかたにも使いやすいように、段差をなくしたり、エレベーターを設置するなど、バリアフリー

梅雨入りが宣言され、アジサイの美しい時期になりました。

JR柏駅南口が4月8日に開設されました。事業費の寄附について、市民の皆さん、団体、企業に多大のご支援をいただいたことに改めてお礼申し上げます。現在は一日七万人近くの乗降客に利用され、混雑緩和、安全性の向上などに大いに役立っています。

4月24日には大堀川の河口に「柏ふるさと大橋」が完成しました。これで、柏の中心と北柏南口方面がぐっと近くなりました。「ふるさと公園」に下りる歩道スロープを引き続いて工事中です。今しばらく不便を忍んでいただきたいと思います。

今議会には、工事施行と財産取得に関して重要な議案を二つ上程しました。工事施行は「船戸清掃工場のダイオキシン恒久対策」、財産取得は柏



6月市議会 市政報告
柏市長 本多 晃

北部整備の説明会を開催 清掃工場のダイオキシン対策

を求めるとともに、審議会を設置して、基本構想などの策定に取り組んでいきます。

◆北部整備事業

北部地域総合整備事業については、3月30日付けで都市計画決定の告示が行われました。市ではこれを受け、千葉県や住宅・都市整備公団とともに、地権者のかたを対象に延べ十回の説明会を開き、都

の考え方を取り入れているのが特徴です。

また、地下に駐車場や部室を造るなど、スペースの有効利用にも取り組んでいます。

給食室も整備

現在の校舎が建てられたのは昭和35年。その後、市の人口が増えるのに伴って生徒数も増え、全国有数のマンモス校になったこともあり、校舎も増改築を繰り返して、いくつもの棟が建っていました。隣の校舎への連絡通路がないなど、とても不便な状態になっていました。

中学校校舎の建て替えに関する第四次総合計画については、昨年度、有識者会議を組織し、市民参加の方法等についてご意見をいただいたほか、高校生などを対象としたアンケート調査や現況等の基礎調査を行いました。今後は、広報や電子メールなどを通して意見を

月 日	議事内容
6月4日(金)	招 集 日
10日(休)	一般質問
11日(金)	"
14日(月)	"
15日(火)	"
16日(水)	議案質疑
17日(木)	委員会
18日(金)	"
21日(月)	"
23日(水)	採 決

また、これまで柏中では、学校給食が行われていませんでしたが、今回の工事で給食室の整備も併せて行われ、平成13年度から開始される予定です。平成11年度には、ほかに土中・酒井根中・豊四季中でも給食室が整備され、これでも市内すべての中学校で学校給食が始まることとなります。

財源確保に公社を活用

現在、市の財政状況は大変厳しいため、柏中の新校舎は、財団法人柏市都市振興公社が工事費を立て替えて建設します。その後、市が長期分割で買い戻していきます。

園施設課

度中に整備計画のとりまとめを予定しています。また、第二清掃工場の処理方式を検討するため、学識経験者や廃棄物処理の専門家などで構成する「第二清掃工場技術審査委員会」を設置し、基本的な考え方などについて協議中です。

◆船戸清掃工場のダイオキシン恒久対策

平成13年度の完了を目指し、

市計画の概要や用地の買い取りなどについて説明を行います。今後も引き続き、地権者の皆さんとの十分な話し合いに努めていきます。

◆リフレッシュ拠点の整備

リフレッシュ拠点の整備については、地元町会の代表者や学識経験者などで構成する「緑住リフレッシュ拠点施設整備委員会」を設置し、今年第一段階として、産業廃棄物プラスチックの受け入れ規制を予定しており、廃棄物処理清掃審議会などのご審議いただき、具体的な実施方法を決定してまいります。

◆JR柏駅南口の開設

地元負担の寄附金については、5月末日までに約五億千五百万円集まり、事業費の縮小などでほぼ見通しがついたところです。今後は、南側自由通路接続ビルの出入り口を拡幅するなど、さらに利用しやすい施設となるよう努めます。

7月24日(土)・25日(日) 柏の夏と言えば柏まつり。参加すればもっと楽しいよ! 第22回柏まつり 参加者募集

	と き	と ころ	対 象 ・ 費 用 ・ 申 し 込 み
柏おどりコンテスト	24日(土)・25日(日) 午後4時～6時	柏駅西口広場	市内在住・在勤のかた、10～30人のチーム(1事業所3チーム以内)
みこしのかつぎ手	25日(日)午後4時～7時(午後3時集合)	柏神社	どなたでも、先着500人
フリーマーケット出店者	24日(土)・25日(日) 午後2時～7時	柏銀座通り	営利を目的としないかた、先着100店
	24日(土)・25日(日) 午後1時～5時	サンサン通り	営利を目的としないかた、40店 ※応募者多数の場合は抽選
花自動車パレード参加のちびっ子	24日(土)午後2時15分～3時45分	柏駅東口周辺	3～12歳の児童、150人。費用は1人500円。はがきに参加者の氏名(1枚に5人まで)と保護者の住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-0011柏市東上町7-18 柏商工会議所青年部へ、7月12日(月)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選 圃柏商工会議所 ☎62-3305

- * 主な内容 *
- 南柏駅・北柏駅・豊四季駅 周辺土地整理事業 … P 2
 - 動物の正しい飼い方月間 / 食中毒にご注意を / 「フリートーク」への意見募集 … P 3
 - 特集「今、出張所が変わる」 … P 4～5
 - 情報館(講座・講演、お知らせ、こどもの広場、求人ほか) … P 6～7
 - 人・街・緑(フォトニュース) / 芹沢銈介の世界 / おとなりさん … P 8

区画整理で快適な街に

市内3駅周辺の状況

「車が多いので、歩道があったらいいのに」「近所に公園が欲しい」。自分たちの街がもっと暮らしやすくなればとは、だれもが願うこと。市内では、JR南柏駅と東武野田線豊四季駅の周辺で土地区画整理事業が進められています。また、北柏駅周辺でも、土地区画整理事業に向けての作業が行われています。便利で快適な街を目指して、三駅の周辺が生まれ変わろうとしています。

土地区画整理事業は法律に従い、駅前広場をはじめ、公園等の従い、段階を踏んで行われます(別掲参照)。三駅周辺の土地区画整理事業の現状と、整備の計画は次の通りです。

南柏駅東口周辺の現状

現在、工事が行われているのは、谷上町字水戸街道、豊四季字桑原の一部の約六・九ヘクタールです。すでに平成9年12月から工事が始まり、平成15年度中に完了する予定です。

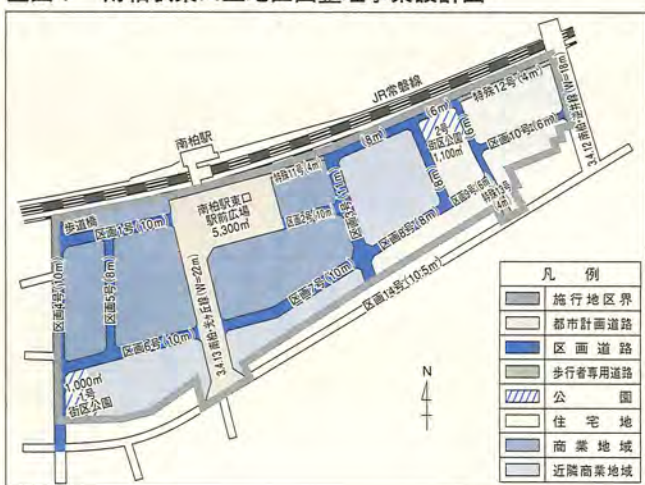


便利な街を目指して整備が進められる南柏駅東口

この事業では、駅前道路やメートルの広場を造ります

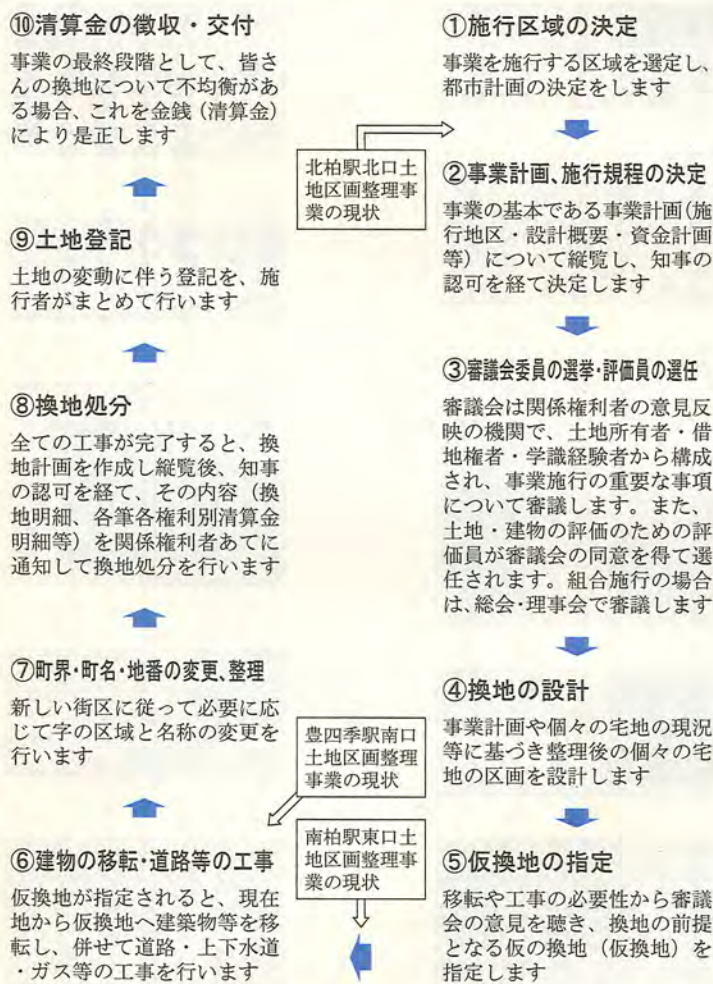
駅前広場につながる都市計画道路(幅員二十二メートル)には電線類の地中化を行います

■図1 南柏駅東口土地区画整理事業設計図



い、両側に歩道を設けます
・二カ所の公園(千平方メートルと千平方メートル)を造ります
・幅員四メートルの歩行者専用道路を設けます
・区域内の道路の幅員を六メートルとします
・区域全域に上・下水道、ガス等を整備します

土地区画整理事業の流れ



豊四季駅南側地区の現状

工事が行われているのは、東武野田線豊四季駅の南側地区の豊四季字向屋敷、同字鞍掛、同字鞍林の各一部、約四・二ヘクタールです。この事業は地権者のかたで作られた柏市豊四季駅南口土地区画整理組合によって、平成9年6月に工事が始まり、平成14年中に完了する予定です。

北柏駅北口周辺の現状

この区域は旧水戸街道と国道六号沿いの住宅地のほか、農地等が多く、また、旧国鉄貨物跡地の広大な用地も利用されていない状況です。

■図2 豊四季駅南口土地区画整理事業設計図



・駅前広場を造ります
・駅前道路を造ります
・駅前広場に広がる公園を造ります
・区域全域に上・下水道、ガス等を整備します

・旧日光街道の幅員を十六メートルに拡張します
・旧日光街道から駅前広場までの駅前通りを歩道と車道に分け、植栽などを配置した安全で潤いのある道路(幅員十七メートル)にします
・区域内の道路を六・八メートルにします
・広さ千三百平方メートルの公園を造ります
・区域全域に上・下水道、ガス等を整備します

この地区は、JR常磐線国道六号といった恵まれた交通条件を生かし、駅前に商業地区を配置するほか、現存する樹林地を中心に公園・緑地等を整備していく予定です。

施行区域は、根戸字法花坊の全部と、根戸字花戸原・荒追・上屋敷・北ノ内・中馬場・西ノ下・白田と北柏台の各一部を含む十二・三ヘクタールです。

レクリエーションゲーム講習会

とき 6月27日(日)午前10時～正午
ところ 青少年センター(柏市十倉二313-92)
対象 青少年団体の関係者、レクリエーションゲームに興味のあるかた、先着50人
内容 レクリエーションゲームの紹介と指導の仕方を学びます
費用 無料
申し込み 6月16日(水)午前9時から、青少年課(青少年センター内)へ電話か直接
團青少年課 ☎31-5896

環境にやさしい生活って何だろう くらしと環境パネル展

とき 6月16日(水)～30日(水)の午前9時～午後9時(月曜日を除く、30日は午後4時まで)
ところ さわやかちば県民プラザ
内容 手賀沼の風物と浄化対策の紹介、ごみの減量化・資源化等に関するパネルの展示
團環境保全課 ☎63-4422

千葉県民体育大会歓迎アトラクション 集まれ!レイソルダンサーズ

柏の葉公園総合競技場で行われる千葉県民体育大会開会式での歓迎アトラクションに参加するレイソルダンサーズを募集します。
とき 9月25日(土)
ところ 柏の葉公園総合競技場(柏の葉4丁目)
対象 市内在住の小学生
申し込み 7月10日(土)午後3時に、市民体育館へ直接
團体育課

ペットを大切にしていますか

6月は正しい飼い方月間

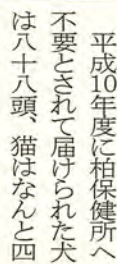
ペットを飼っているかたにとって、ペットとのふれあいは生活に潤いを与えてくれる大切な時間。愛するペットはもはや家族同然というかたもいるのではないのでしょうか。

飼い主の都合で、好きなきにだけかわいがるのは簡単なことですが、ルールを守った正しい飼い方をしないと、思わぬ事故を招きます。



かわいいペットは家族も同然!

6月は「動物の正しい飼い方推進月間」です。自分のペットに対する接し方を見直して、他人に迷惑をかけないようにしましょう。



犬や猫を悪者にしないで
柏保健所
竹田 雅一さん
(獣医師)

平成10年度に柏保健所へ不要とされて届けられた犬は八十八頭、猫はなんと四百六十三頭もいました。もちろん、やむを得ない状況で連れてくる飼い主のかたもいますが、病気になる前から、大きくなったからといって連れてくる飼い主には、その無責任さに憤りを覚えることもあります。ある時などは、保健所の玄関に犬の死がいが置かれていたこともありました。

また、保健所には毎日のように犬や猫に関する苦情が寄せられます。たいていですが、飼い主のかたがきこったからといって連れてくる飼い主には、その無責任さが原因になっています。ペットが悪者になってしまっているのです。

犬の正しい飼い方・しつけ方教室を開催
柏保健所では、犬の正しい飼い方・しつけ方教室を開きます。

とき 7月17日(土) 午前10時~午後0時半
ところ 流山市北部公民館
定員 先着五十人
内容 学科の講習、模範演技と大同伴の実技訓練(実技は先着二十人。要予約。実技は雨天中止)
費用 五百円
申し込み 7月1日(木) 午前9時から、柏保健所へ電話で

上)の狂犬病予防注射と登録は忘れずに
狂犬病予防注射(年一回)と登録は法律で義務づけられ

猫には去勢・不妊手術を
猫にもつむりがない子犬や子猫には、処分されるなどの悲

犬の放し飼いはやめましよう
犬の放し飼いは大変危険です。増しつけないで飼いましよう。

犬の放し飼いは大変危険です。増しつけないで飼いましよう。
散歩中の犬のふんは飼い主が持ち帰らましよう
飼い主にはおとなしい犬であつても、周りの人にも常に動物は周りの人に迷惑をかけるので飼うことが、最低限

犬の放し飼いは大変危険です。増しつけないで飼いましよう。
散歩中の犬のふんは飼い主が持ち帰らましよう
飼い主にはおとなしい犬であつても、周りの人にも常に動物は周りの人に迷惑をかけるので飼うことが、最低限

申し込み 7月1日(木) 午前9時から、柏保健所へ電話で
柏保健所課、飼い方教室については柏保健所 67-1255

6つのポイントで食中毒を防ごう!

6月も半ば、夏の到来まであとわずかです。暑さの厳しい季節を乗り越えるため、体調は整えておきたいもの。手洗いを頻繁に行い、6つのポイントを守って、食中毒を防ぎましょう。また、下痢(り)をしたり、気持ちが悪くなったりしたら我慢をしないで、かかりつけのお医者さんに相談しましょう。

1. 買い物をするときは

- 肉、魚、野菜などは新鮮な物を。消費期限など表示のチェックを忘れずに
- 肉や魚などは、別のビニール袋に入れて、肉汁などを漏らさない
- 冷蔵や冷凍が必要な食品の購入は、買い物の最後にし、できるだけ早く帰宅を



期限?

2. 食品を保存するときは

- 冷蔵庫は10℃以下、冷凍庫は-15℃以下が目安
- 冷蔵庫内では肉汁などが他の食品にかからないように、食品ごとに別の容器に
- 肉、魚、卵などを扱うときは、その前後に必ず手洗いを



3. 下準備のときは

- 生の肉や魚を切った後の包丁やまな板で、他の食品を処理しない
- ラップしてある野菜やカット野菜も流水でよく洗浄を
- 食品の解凍は、冷蔵庫の中や電子レンジで解凍するときは、料理に使う分だけ解凍を
- 包丁、まな板、ふきんなどは、使った後すぐに、洗剤を使ってよく洗浄を

4. 調理のときは

- 加熱して調理する食品は十分に加熱を。(目安は、中心部の温度が75℃で1分以上)
- 料理を途中でやめるようなときは、そのまま室温に放置しない

5. 食事のときは

- 食事の前には、まず手洗いを
- 温かい料理は65℃以上、冷やして食べる料理は10℃以下で
- 調理前や調理後の食品は、室温に長く放置しない(例えば、0-157は室温でも15~20分で2倍に増えます)



6. 食品が残ったときは

- 早く冷えるように浅い容器に小分けして保存を
- 温め直すときも十分に加熱を。みそ汁やスープなどは沸騰するまで加熱を
- 時間がたち過ぎたり怪しいと思ったら、思いきって捨てる



ゴミ箱

図保健福祉課

あなたの経験を語って

育休取得の男性募集

「育児は女性がするもの」なんて思っているかたは、ぜひあなたの経験を語ってほしいです。育児休業取得者が増えることで、男性も育児に参加できるようになります。あなたの経験が、他の男性の役に立つかもしれません。

育児休業取得者が増えることで、男性も育児に参加できるようになります。あなたの経験が、他の男性の役に立つかもしれません。ぜひあなたの経験を語ってほしいです。

育児休業取得者が増えることで、男性も育児に参加できるようになります。あなたの経験が、他の男性の役に立つかもしれません。ぜひあなたの経験を語ってほしいです。

育児休業取得者が増えることで、男性も育児に参加できるようになります。あなたの経験が、他の男性の役に立つかもしれません。ぜひあなたの経験を語ってほしいです。

申し込み 封書かはがきに、住所・氏名・年齢・性別・職業と「育児休業取得の時期・期間と簡単な感想」を書いて、〒277-8505 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所男女共同参画室へ、6月30日(水)までに郵送で(必着)。電話・ファクス(66-60226)、直接の申し込みも可

その他 インタビューは7月上旬を予定。詳細については個別に調整させていただきます

※「フリートーク」は、十六号から、市民のかたに企画していただいています。各近隣センター、図書館等でお配りしていますので、ぜひ一度ご覧ください
男女共同参画室

東洋の健康術にチャレンジ教室

とき 6月26日~7月31日の毎週土曜日 午前10時~11時半(計6回)
ところ 教育福祉会館
対象 市内在住・在勤のかた、先着45人
内容 ヨガ・太極拳・錬功術の基礎を学びます
費用 無料
申し込み 6月16日(水)午前9時から、中央公民館へ電話か直接
図中央公民館 ☎64-1811

あなたにもできる心肺蘇生法

とき 6月20日(日)午前9時~正午
ところ 庚塚(かのえづか)公民館(十余二)
対象 市内在住・在勤のかた、先着50人
費用 無料
申し込み 6月15日(火)午前9時から、消防本部救急救助課へ電話かファクス(33-4000)で
その他 車での来場はご遠慮を
図消防本部救急救助課 ☎33-0118

市立柏高校市民開放講座 パソコン教室

とき 8月21日~12月4日の土曜日のうち8回、午後2時~4時
ところ 市立柏高校
対象 初心者のかた、35人
内容 エクセルによる表計算入門
費用 2,000円
申し込み 往復はがきに「開放講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号、パソコン所有の有無・パソコン歴と返信面のあて先を書いて、〒277-0801 柏市船戸山高野325-1 市立柏高校へ、7月9日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選
図市立柏高校 ☎32-3460

情報館

INFORMATION

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

講座・講演

※①・②の問い合わせは、習について

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) 63-1201
 車での来場は遠慮を
 ①森の分校・ボラン
ティア研修会
 とき・ところ 6月20日 (日) 午後1時~4時 永楽台児童センター、6月26日(土)~27日(日) 泊二日 森の分校・ふざわ(福島県只見町)
 対象 十五歳以上のかた、先着四十人
 内容 児童センターボランティアについて、子どもの自然体験活動のいろいろ、校庭に泊まるなど
 費用 三千元
 申し込み 6月16日(水) 午前10時から、永楽台児童センターへ電話か直接

とき・ところ 6月20日 (日) 午後1時~4時 永楽台児童センター、6月26日(土)~27日(日) 泊二日 森の分校・ふざわ(福島県只見町)
 対象 十五歳以上のかた、先着四十人
 内容 児童センターボランティアについて、子どもの自然体験活動のいろいろ、校庭に泊まるなど
 費用 三千元
 申し込み 6月16日(水) 午前10時から、永楽台児童センターへ電話か直接

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

社会保険事務の基礎講座
 とき 7月6日(火)・7日(水) 午前9時半~午後4時半(計二回)
 ところ 保健勤労会館
 対象 市内在住・在勤のかた、三十人
 内容 社会保険制度のしくみ・保険給付の手続き・年金の基礎知識など
 費用 無料
 申し込み 往復はがきに「社会保険講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・勤務先名・勤務先まで、身体障害者福祉センターへ

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

聴覚障害者の日曜教室
 とき 7月11日(日) 午後1時~3時半
 ところ 教育福祉会館
 対象 聴覚障害のかた、先着二十人
 内容 ラベンダーを使った小物作り
 費用 五百円
 申し込み 6月21日(月) までに、身体障害者福祉センターへ

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

不登校問題を考える東葛の会・5周年集会
 とき 6月27日(日) 午後1時~5時
 ところ 教育福祉会館
 内容 講演、分科会など
 費用 五百円
 申し込み 当日、会場へ直接

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

障害児のための巡回相談
 とき・ところ 7月22日(木) 松戸市立中部小学校、7月23日(金) 県立野田養護学校、7月30日(金) 流山市立流山小学校
 対象 障害のある(あるかもしれない)お子さんの育児や就学などの教育問題で悩んでいるかた
 内容 障害児教育の専門職員が相談に応じます
 費用 無料
 申し込み 教職員課(市役所第二庁舎四階)と教育研究所(篠籠田)で配布している所定の申込書に必要事項を記入し、6月25日(金)までに、教育研究所へ直接
 電話 教育研究所 45-2110

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

「たんぼぼ」・「柏墨会」
 障害者による絵画・書道展
 6/22~27の10時~16時(22日は13時から)、教福、無料。
 和田 66-11993
 60歳からのカラオケ発表会
 6/27の10時~16時、アミューゼ柏。プロの模範歌唱あり。無料。山本 73-7283
 東葛・生と死を考える会
 講演「すばらしい在宅ホスピス」
 6/19の13時半~16時半、麗澤大学。五百円。上橋 34-1237
 高野台公園フリーマーケット
 6/20の9時半~14時(雨天の場合は26日)、高野台公園。中村 32-32116
 講演会「車いすとそば」
 乗って、7/3の18時~20時半、教福。五百円。山崎 73-8543
 講座「東南アジアの生活を楽しむ」
 6/20の10時~12時、寺嶋文化会館。無料。阿

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

イベント

柏市民による合唱の集い
 6/27の12時半~17時20分、文化会館。全百二百五十円。玉造 32-9300
 PLG写真展 6/16~20の9時~16時(20日は14時まで)、教福。無料。橋 72-6966
 墨絵・書・篆(てん)刻・写真展 7/1~4の9時~16時、教福。無料。藤 43-9115
 野・山の写真撮り方入門
 7/10の18時~20時半、教福。写真の撮り方と山の遭難の話。三百円。相内 090-0333-97031
 全日本写真連盟柏支部写真展 6/29~7/4の9時~18時(29日は12時から)、県民プラザ。無料。伊藤 44-0583
 「たんぼぼ」・「柏墨会」
 障害者による絵画・書道展
 6/22~27の10時~16時(22日は13時から)、教福。無料。和田 66-11993
 60歳からのカラオケ発表会
 6/27の10時~16時、アミューゼ柏。プロの模範歌唱あり。無料。山本 73-7283
 東葛・生と死を考える会
 講演「すばらしい在宅ホスピス」
 6/19の13時半~16時半、麗澤大学。五百円。上橋 34-1237
 高野台公園フリーマーケット
 6/20の9時半~14時(雨天の場合は26日)、高野台公園。中村 32-32116
 講演会「車いすとそば」
 乗って、7/3の18時~20時半、教福。五百円。山崎 73-8543
 講座「東南アジアの生活を楽しむ」
 6/20の10時~12時、寺嶋文化会館。無料。阿

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

伝言板

部 32-18008
 会 員 募 集
 社交ダンス「アミティ」
 毎(15時~18時、藤心近せ。経験者の男性歓迎。①千円、②三千円。相崎 72-4535
 健康ジョギング「柏CS」
 第一・三(回)9時~12時、市民体育館前集合。②千円。成田 73-26602
 女声コーラス「リュミエール」
 毎月13時、アミューゼ柏ほか。①三千円。佐藤 73-7753
 楽しい英語 毎(19時、光ヶ丘近せ。初級。②三千円、④四千元。六十歳以上は無料。トリキアン 73-39111
 柏ムビー研究会 月一回(日)、活動は市内中心。カメラ・映画会などに興味のあるかた。⑤五百円。柴井 74-4407
 健康体操の自演術 毎(14時、柏レジ近せ。③千円、⑤二千五百円。大沼 33-8386
 柏ねぶた跳人(はねと)「飛龍連」柏まつりに参加。本番前に数回の練習あり。④千円(十八歳以下は無料)。小林 45-6336
 光ヶ丘フラダンス同好会
 第一・三(回)19時半、光ヶ丘近せ。ポリネシア民族舞踊(フラダンス)。①三千円、③千円。中村 44-4014
 まつば体操サークル 毎(9時、松葉近せ。リズム体操・健康体操・レク運動。③五百円、④千円。山本 33-6947
 フラワーアレンジメント「フォーシーズン」 第四(回)13時半、豊四季近せ体育館。③千五百円。須田 48-5701

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

スポーツ・レクリエーション祭(地域祭)

とき・ところ・申し込み 別表のとおり
 対象 市内在住・在勤・在学の小学生以上のかた
 対 種 目 グラウンドゴルフ(校庭)、ショートテニス・ソフトバレーボール(体育館)
 費 用 無料

と き	と ころ	申 し 込 み	予 備 日
6月20日(日) 午前9時~正午	柏八小	菅家 73-2229	7月18日(日)
6月27日(日) 午前9時~正午	増尾西小	都 72-6302 ※6月25日(金)まで 菅原 31-5276	7月4日(日)
7月4日(日) 午前9時~正午	柏七小	鈴木 43-3385	7月11日(日)

※1 ショートテニス・ソフトバレーボールは雨天決行。グラウンドゴルフは予備日に実施
 ※2 車での来場はご遠慮ください
 園 体 育 課

「たんぼぼ」・「柏墨会」
 障害者による絵画・書道展
 6/22~27の10時~16時(22日は13時から)、教福。無料。
 和田 66-11993
 60歳からのカラオケ発表会
 6/27の10時~16時、アミューゼ柏。プロの模範歌唱あり。無料。山本 73-7283
 東葛・生と死を考える会
 講演「すばらしい在宅ホスピス」
 6/19の13時半~16時半、麗澤大学。五百円。上橋 34-1237
 高野台公園フリーマーケット
 6/20の9時半~14時(雨天の場合は26日)、高野台公園。中村 32-32116
 講演会「車いすとそば」
 乗って、7/3の18時~20時半、教福。五百円。山崎 73-8543
 講座「東南アジアの生活を楽しむ」
 6/20の10時~12時、寺嶋文化会館。無料。阿

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

お知らせ

下水道推進デーの標語を募集
 テーマ 下水道の大切さ、役割などをわかりやすくアピールするもの
 応募資格 市内在住のかた
 申し込み はがき一枚につき標語一つと、住所・氏名・年齢・職業・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所下水道維持課へ、7月14日(水)までに郵送で(当日消印有効)※応募は一人二枚まで
 賞 特選・準特選・入選
 賞状・水道維持課
 事業所・企業統計調査と商業統計調査にご協力を
 7月1日現在で、全国一斉に事業所・企業統計調査と商業統計調査が行われます。6月下旬から調査員が各事業所を訪問して調査票への記入をお願いいたしますので、ご協力ください。
 これらの調査は、統計法に基づいて行われるもので、事業所・企業統計調査は全国すべての民営事業所を、商業統計調査は商店を対象とした国の統計調査の一つです。
 園 事 務 管 理 課

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

お知らせ

「たんぼぼ」・「柏墨会」
 障害者による絵画・書道展
 6/22~27の10時~16時(22日は13時から)、教福。無料。
 和田 66-11993
 60歳からのカラオケ発表会
 6/27の10時~16時、アミューゼ柏。プロの模範歌唱あり。無料。山本 73-7283
 東葛・生と死を考える会
 講演「すばらしい在宅ホスピス」
 6/19の13時半~16時半、麗澤大学。五百円。上橋 34-1237
 高野台公園フリーマーケット
 6/20の9時半~14時(雨天の場合は26日)、高野台公園。中村 32-32116
 講演会「車いすとそば」
 乗って、7/3の18時~20時半、教福。五百円。山崎 73-8543
 講座「東南アジアの生活を楽しむ」
 6/20の10時~12時、寺嶋文化会館。無料。阿

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

電話で
 健康推進課 64-3333
 市役所 67-11111

市・県民税は忘れず に納付を

平成11年度市・県民税の全期・第一期の納期限は6月30日(水)です。納税通知書は6月14日に発送しましたので、お手元に届きましたら納期までに納付してください。なお、口座振替、自動払い込みをご利用のかたは、預貯金残高に「注意」ください。

回収納課

コミュニティフォーラム実行委員を募集

対象 市内在住・在勤・在学のかた、十人(団体所属の場合は、一団体一人)

内容 今年の秋に光ヶ丘近隣センターで開催する「コミュニティフォーラム」の企画・運営。活動期間は7〜12月の月二日程度

申し込み はがきに、住所・氏名(団体所属の場合は団体名)・年齢・職業・性別・電話番号と申し込みの動機を簡単に書いて、〒277-8505 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所男女共同参画室へ、6月30日(水)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合、希望者を選考

その他 保育・在宅介護を希望するかたは、事前に「相談ください」

男女共同参画室

ポリオワクチンの追加接種を

昭和50年から52年に生まれ、たかたのポリオの免疫が、他の年齢層に比べて低いという厚生省の調査結果が出ています。この期間に生まれたかたで、

ポリオが流行している国に行く予定のあるかたや、ポリオワクチンを接種するお子さんがいるかた(予防接種を受けたお子さんと接触する場合は、感染する可能性が全くないとはいえない)は、ポリオの予防接種を受けられることをお勧めします。

希望するかたは、市立柏病院(布施一三 ☎34-2000)で接種できます。日時・料金などについては、事前にお問い合わせください。

健康推進課 ☎64-3333

教科書展示会

とき 6月29日(火) 7月12日(月) 午前9時〜午後4時半

ところ アミュゼ柏

内容 小・中・高等学校と障害児学級で使用する教科書の展示

千葉県教育庁東葛飾地方出張所 ☎047-361-2124

千葉「腎炎・ネフロゼ」をを守る会

とき 6月19日(土) 午後1時〜4時

ところ 千葉市民会館

定員 百人

内容 体験発表・治療の現状や病弱児教育についての講演など

費用 無料

申し込み 当日、会場へ直

千葉「腎炎・ネフロゼ」をを守る会 ☎047-479-0761

いづももの広場

※①・②の会場と問い合わせ先は、永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎63-1201。車での来場は「遠慮を」

※③・④の会場と問い合わせ先は、豊四季台婦人児童センター ☎44-5363。車での来場は「遠慮を」

①釜のめしクラブ・父の日クッキング

とき 6月20日(日) 午前10時〜正午

対象 小学生(先着三十人)

内容 障害のあるかたもなにかたも、一緒にお好み焼きを作ります

費用 二百五十円

申し込み 6月16日(水) 午前11時から、永楽台児童センターへ電話で

②おはなし会

とき 6月22日(火) 午後3時半〜4時20分

対象 幼児〜小学生、先着二百人

内容 人形劇「大きなかぶ」など

費用 無料

申し込み 当日、会場へ直

③動物になって遊ぼう

とき 6月27日(日) 午前9時半〜11時半

対象 幼児〜小学生(幼児は保護者同伴)、先着三十人

内容 動物に関するクイズやゲームをします

費用 百円

申し込み 6月16日(水) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ直

④リズムのつって遊ぼう

とき 6月29日(火) 午前10時半〜11時半

対象 二〜三歳児と保護者

内容 音楽にあわせて体を動かして遊びます

費用 無料

申し込み 6月19日(土) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話で

なかよし子育てセミナー公開講座

とき 7月3日(土) 午前10時〜正午

ところ 松葉近隣センター

対象 子育て中のかた ※特別に父親の参加歓迎

内容 講演「健全な子どもを育てたい/生きる力」

費用 無料

申し込み 6月19日(土) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話で

なかよし子育てセミナー公開講座

とき 7月3日(土) 午前10時〜正午

ところ 松葉近隣センター

対象 子育て中のかた ※特別に父親の参加歓迎

内容 講演「健全な子どもを育てたい/生きる力」

費用 無料

申し込み 6月19日(土) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話で

国民健康保険料第1期 納期限は6月30日(水)

納付は口座振替が便利です
※口座振替のかたは、預貯金残高にご注意ください
健康保険課

費用 無料

申し込み 6月15日(火) 午前9時から、松葉近隣センターへ電話で

松葉近隣センター ☎33-2200

親子施設見学会

とき 第一回 7月30日(金)、第二回 8月19日(木)

見学会先 東京電力福島第二原子力発電所(福島県)

対象 小学生以上の子と親

費用 一組二千円

申し込み はがきに、参加希望日と住所・親子の氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277-8560 柏市新柏一丁目一三二 東京電力柏営業所営業G「親子施設見学会」係へ、第一回は7月16日(金)、第二回は8月6日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選

東京電力柏営業所営業G ☎94-2223

酒井根バレエグループ 毎(木)16時、酒井根近所。幼児〜小学生。☎三千元、☎三千元、荒 ☎75-7085

カントリー・トリール・イベント 第三・四回(9時半、アミュゼ柏。初心者歓迎。☎三千元。若林 ☎31-50007

料理「キャロット」 第一(金)10時、教福。☎千二百円。野原 ☎66-0416

手作りパンとお菓子の会 月一回(水)9時半、旭町近所。☎二千円、☎二千五百円。畔上 ☎73-2476

SKCテニス同好会 毎月10時、サングリーンテニスコート。☎四千五百円。内 ☎72-2096

俳句「絵巻子」(ガラス) 柏支部 第二回(13時、増尾近所。☎千円、☎千五百円。渡辺 ☎72-0832(19時以降)

KAPEN習字 第一・三回(10時、寺嶋文化会館。かな書道も。☎千円、☎二千円。成嶋 ☎63-5577

護身武道拳正道 毎(火)18時半、酒井根中。四歳以上。☎五千円、☎五千円。井上 ☎74-6340

健康体操 毎月10時半、豊四季集会所。指導者養成コースあり。☎二千五百円。稲森 ☎45-7677

社交ダンス「からたち」 毎(金)13時、光ヶ丘近所。☎千円、☎二千円。池上 ☎72-5701

中国語「小雅会」 第一(四)13時、アミュゼ柏。初心者歓迎。講師は中国人。☎三千元。櫻井 ☎73-2541

お菓子の会「オリーブ」 第三回(10時、酒井根近所。子ども連れ歓迎。☎千五百円、☎千五百円。小玉 ☎76-6011(19時以降)

中国語会話「星期三」 毎月(水)19時、教福。講師は中国人。中級。見学無料。☎二千円、☎四千円。日野 ☎31-9618

話し方サークル「まゆの会」 第三回(13時)15時、寺嶋文化会館。☎千円、会費(三万円)四千五百円。小柴 ☎74-3994

健康リズム体操 毎(木)11時、松葉近所。☎千円、☎千三百円。野中 ☎34-0590(19時以降)

酒井根着付けサークル 第一・三回(10時、酒井根近所。☎千円、☎千五百円。長澤 ☎73-5246

日本舞踊「香扇会」 毎(木)14時、高田近所。☎三千元、☎三千五百円。渡辺 ☎66-3679

ジャズダンス「Now or Dance」 毎(火)9時半、高田近所。初・中級。☎三千元、☎三千三百円。一ノ瀬 ☎46-5736

あおい新体操クラブ 毎(火)15時、アミュゼ柏。幼稚園年少〜小学生の女子。☎二千円、☎四千円。佐藤 ☎66-0335

書道「土筆(つくし)会」 第一・三回(13時、光ヶ丘近所。☎五百円、☎千円。上野 ☎63-4425(夜間)

錦穂歌会 月三回(火)13時 ☎西原近所。☎13時、教福。初心者歓迎。☎三千元、☎三千元。渡辺 ☎52-6531

日本画サークル 第二・四回(13時、藤心近所。初心者歓迎。☎四千円。長谷川 ☎63-4653(18時以降)

護身武道拳正道 毎(金)18時半、西原中。四歳以上。☎五千円、☎五千円。兼子 ☎53-5210

手編みグループ 第二・四回(11時、増尾近所。☎千三百円。新田 ☎75-6066(19時以降)

オーロラダンスサークル 第一〜四回(19時、永楽台近所。多少経験のある男性歓迎。☎二千円。野原 ☎66-0416

◎日時・場所は予定です。必ず確認の上、お出かけを

求人

非常勤保育士

対象 保育士資格を持ち、夜勤のできる四十歳までのかた、若干名

勤務場所 市立柏病院

勤務内容 病院内の保育業務

申し込み 写真をはった履歴書に資格免許証の写しを添えて、〒277-0825 柏市布施一三 柏市立柏病院へ、6月22日(火)までに郵送(必着) 面接

選考 書類審査・面接

47

代替給食調理員

対象 五十歳くらいまでの健康なかた

勤務場所 酒井根保育園

勤務時間 月曜〜金曜日 午前8時半〜午後5時

賃金(時給) 八百六十円

※交通費は別途支給

申し込み 写真をはった履歴書と印鑑を持って、6月25日(金)までに酒井根保育園へ直

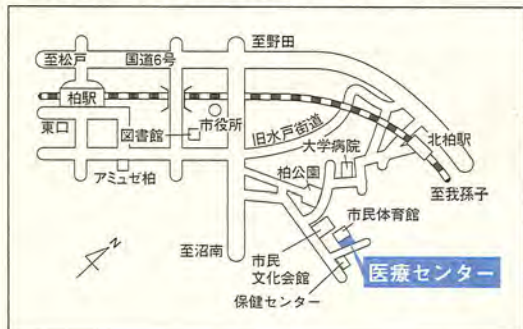
酒井根保育園 ☎73-11647

夜間病気になるときは

夜間に病気になるときはだれでも心細く、対応にも困ってしまいます。そうしたときの心強い味方が夜間急病診療所です。

診療科目 内科・小児科
診療時間 午後7時〜10時
場所 医療センター(柏市柏下73 柏市健康管理センター内)
電話 63-0119

※午後10時以降は、テレホンサービス(☎63-0119)で内科・小児科の案内を行っています



9-0761

接

千葉「腎炎・ネフロゼ」をを守る会 ☎047-479-0761

内容 人形劇「大きなかぶ」など

費用 無料

申し込み 当日、会場へ直

対象 幼児〜小学生、先着二百人

内容 二〜三歳児と保護者

先着二十組

内容 音楽にあわせて体を動かして遊びます

費用 無料

申し込み 6月19日(土) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話で

なかよし子育てセミナー公開講座

とき 7月3日(土) 午前10時〜正午

ところ 松葉近隣センター

対象 子育て中のかた ※特別に父親の参加歓迎

内容 講演「健全な子どもを育てたい/生きる力」

費用 無料

申し込み 6月19日(土) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話で

なかよし子育てセミナー公開講座

とき 7月3日(土) 午前10時〜正午

ところ 松葉近隣センター

対象 子育て中のかた ※特別に父親の参加歓迎

内容 講演「健全な子どもを育てたい/生きる力」

費用 無料

申し込み 6月19日(土) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話で

酒井根バレエグループ 毎(木)16時、酒井根近所。幼児〜小学生。☎三千元、☎三千元、荒 ☎75-7085

カントリー・トリール・イベント 第三・四回(9時半、アミュゼ柏。初心者歓迎。☎三千元。若林 ☎31-50007

料理「キャロット」 第一(金)10時、教福。☎千二百円。野原 ☎66-0416

手作りパンとお菓子の会 月一回(水)9時半、旭町近所。☎二千円、☎二千五百円。畔上 ☎73-2476

SKCテニス同好会 毎月10時、サングリーンテニスコート。☎四千五百円。内 ☎72-2096

俳句「絵巻子」(ガラス) 柏支部 第二回(13時、増尾近所。☎千円、☎千五百円。渡辺 ☎72-0832(19時以降)

KAPEN習字 第一・三回(10時、寺嶋文化会館。かな書道も。☎千円、☎二千円。成嶋 ☎63-5577

護身武道拳正道 毎(火)18時半、酒井根中。四歳以上。☎五千円、☎五千円。井上 ☎74-6340

健康体操 毎月10時半、豊四季集会所。指導者養成コースあり。☎二千五百円。稲森 ☎45-7677

社交ダンス「からたち」 毎(金)13時、光ヶ丘近所。☎千円、☎二千円。池上 ☎72-5701

中国語「小雅会」 第一(四)13時、アミュゼ柏。初心者歓迎。講師は中国人。☎三千元。櫻井 ☎73-2541

お菓子の会「オリーブ」 第三回(10時、酒井根近所。子ども連れ歓迎。☎千五百円、☎千五百円。小玉 ☎76-6011(19時以降)

中国語会話「星期三」 毎月(水)19時、教福。講師は中国人。中級。見学無料。☎二千円、☎四千円。日野 ☎31-9618

話し方サークル「まゆの会」 第三回(13時)15時、寺嶋文化会館。☎千円、会費(三万円)四千五百円。小柴 ☎74-3994

健康リズム体操 毎(木)11時、松葉近所。☎千円、☎千三百円。野中 ☎34-0590(19時以降)

酒井根着付けサークル 第一・三回(10時、酒井根近所。☎千円、☎千五百円。長澤 ☎73-5246

日本舞踊「香扇会」 毎(木)14時、高田近所。☎三千元、☎三千五百円。渡辺 ☎66-3679

ジャズダンス「Now or Dance」 毎(火)9時半、高田近所。初・中級。☎三千元、☎三千三百円。一ノ瀬 ☎46-5736

あおい新体操クラブ 毎(火)15時、アミュゼ柏。幼稚園年少〜小学生の女子。☎二千円、☎四千円。佐藤 ☎66-0335

書道「土筆(つくし)会」 第一・三回(13時、光ヶ丘近所。☎五百円、☎千円。上野 ☎63-4425(夜間)

錦穂歌会 月三回(火)13時 ☎西原近所。☎13時、教福。初心者歓迎。☎三千元、☎三千元。渡辺 ☎52-6531

日本画サークル 第二・四回(13時、藤心近所。初心者歓迎。☎四千円。長谷川 ☎63-4653(18時以降)

護身武道拳正道 毎(金)18時半、西原中。四歳以上。☎五千円、☎五千円。兼子 ☎53-5210

手編みグループ 第二・四回(11時、増尾近所。☎千三百円。新田 ☎75-6066(19時以降)

オーロラダンスサークル 第一〜四回(19時、永楽台近所。多少経験のある男性歓迎。☎二千円。野原 ☎66-0416

◎日時・場所は予定です。必ず確認の上、お出かけを

芥沢銈介の世界 ③7



いさみめい
十三妹挿絵集より「首のはなし」(1967年)

「芥沢銈介一挿絵展」

9月5日(日)までの午前9時半～午後5時
(休館日は毎週月曜日。月曜日が祝日の場合は、その翌日)

市立砂川美術工芸館 柏市柏260 ☎64-6413



好天に恵まれた5月30日、花火を合図に、毎年恒例のゴミゼロ運動がいっせいにスタート。2万8,000人の市民のかたが参加して、19.5トンのごみが集まりました。松葉町では高齢者のグループ松柏クラブのメンバーで結成している「町をキレイにし隊」(写真左)の皆さんも参加。「町に恩返しをしたい」と毎月行っているごみ拾い活動をこの日に合わせて参加しました。

20トン集まりました 市内17地域でゴミゼロ運動

手賀沼浄化に願いを込めて 都市排水の浄化施設が稼働



若柴の都市排水施設で、柏市とNTTが共同で開発した手賀沼浄化のためのシステムが、稼働しました。この実験は、電話帳などをリサイクルするときに出る廃材を化学処理したろ材(写真左)を使ったもので、稼働して1カ月半がたち、かなりの効果がみられました。手賀沼の浄化に期待が寄せられています。



人・街・緑
柏市の木：カシワ 鳥：オナガ 花：シバザクラ/カタクリ

はだしで自然を満喫 九十九里に1万6,000人

「九十九里はだしで歩こう大会」が5月30日に行われ、柏市民240人を含む1万6,000人が参加しました。九十九里海岸の7キロメートルのコースを4時間ほどをかけて歩き、汗だくになりながら自然を満喫しました。



土の魅力に夢中 近隣センターで陶芸教室



新富近隣センターで行われている初心者陶芸教室では、11月までに5点の作品を作ります。6月2日には、茶わん作りを体験。ろくろを回す参加者の目は真剣で、「夢中になってしまいます。すごく楽しいですよ」と喜んでいました。



長身を生かしゴールを守る(日立スポーツ提供)

今年4月に行われた「第十回ワールドユースU-20(二十歳以下)選手権大会」で、日本代表チームのゴールキーパーとして日本を準優勝に導く活躍をした。優れたボジショニングと安定したキック、恵まれた体格を生かした積極的なプレーは一流の評価を得ている。ワールドユース大会へは97年の前大会に続いて今回で二回目の出場となり、これまで十一試合を戦ってきた。「世界の同年代の選手たちが真剣勝負で戦うこの大会は、自分たちの世界での実力を肌で感じる事ができるし、一人ひとりを大きく成長させる舞台になると思います」。この大会を経験したことが大きな自信になった。「世界との差は着実に縮まったことも感じました。日本のチームは、組織力とテクニックを磨くことで世界と対等、それ以上の戦いができます」と言う。

常に高い目標に向かって

サッカーを始めたのは幼稚園のとき。その後、地元の少年サッカーチームに入り、小学六年生のときにはヴェルディ川崎のジュニアユースのテストにゴールキーパーで合格した。静岡学園高校時代には全国クラスの大会で何度も優勝し、華々しい戦績を残した。このような経験と自信がプロとして常に高い目標を持ち、立ち止まらず前進する原動力となっているのだらう。

柏レイソルに加入して現在二年目。ファーストステージはチームも好調で四位を確保し終了した。しかし、優勝できる力のあるチームでありながら、大事な試合で負けてしまったことを悔やんでいる。「次のステージで優勝し、応援してくれるかたちやチームの関係者(最高の喜びを分かち合いたい)と優勝を誓ってくれた。サッカーをしている少年たちへは、「とにかく今は、サッカーを楽しんでほしい。そしていつも高い目標を持ち続けてほしい」とメッセージを送る。

次の自身の目標はオリンピックアジア予選の突破とリーグ優勝。輝く瞳はしっかりと明日の自分の姿を映らしている。

神奈川県出身。十九歳。



ワールドユース選手権大会で準優勝に貢献した
みなみ ゆうた
南 雄太さん